



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EST

On - le : 19/ 01 / 2018

<b>Title/Titre</b> O-Ring / Joint Torique	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8482-183359
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 04-12-2017	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Najia.Dahmane@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> N/A	<b>FAX No – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b>  Specified Herein / Précisé dans les présentes	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## **PART 1 - INFORMATION AND INSTRUCTIONS**

### **1.1 Security Requirements**

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

### **1.2 Statement of Requirement**

The requirement is detailed under the "Line Item Detail".

### **1.3 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- a) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- b) Section 05, Submission of Bids – Subsection 3 is deleted.
- c) Section 20, Further Information is deleted in its entirety.

#### **1.3.1 SACC Manual Clauses**

**B1000T** (2014-06-26) Condition of Materiel - Bid

**B3000T** (2006-06-16) Equivalent Products

### **1.4 Submission of Bids**

**1.4.1** Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### **1.5 Certifications and Additional Information**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

## 1.5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certification as part of their bid.

### 1.5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the requirement documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

## 1.5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

### 1.5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

### 1.5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's website](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) ([http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human\\_rights/employment\\_equity/federal\\_contractor\\_program.page?&\\_ga=1.229006812.1158694905.1413548969](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

## 1.6 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted to the Contracting Authority no later than 5 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

## 1.7 Evaluation Procedures

Bids received will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria specified below:

### 1.7.1 Technical Evaluation

All bids must be completed in full and provide all of the information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

#### 1.7.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a) Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.
- b) Bidders proposing an Equivalent or Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCN/NCAGE they are offering.

#### **1.7.1.2 Equivalent Products**

1. Products that are equivalent in form, fit, function and quality to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder:
  - a. designates the brand name, model and/or part number of the substitute product;
  - b. states that the substitute product is fully interchangeable with the item specified;
  - c. provides complete specifications and descriptive literature for each substitute product;
  - d. provides compliance statements that include technical specifics showing the substitute product meets all mandatory performance criteria that are specified in the bid solicitation; and
  - e. clearly identifies those areas in the specifications and descriptive literature that support the substitute product's compliance with any mandatory performance criteria.
2. Products offered as equivalent in form, fit, function and quality will not be considered if:
  - a. the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
  - b. the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of bidders, that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation.

#### **1.7.1.3 Substitute Products – Replaced Part Numbers from the OEM**

1. Products that are replaced part numbers (superseded or obsolete) from the Original Equipment Manufacturer (OEM) must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original items(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides:
  - a. Proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the OEM providing justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM's parts specified herein; or
  - b. All required technical information to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers.
2. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of the bidder(s), that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation. If the Bidder fails to provide the request information with five (5) business days, Canada may declare the bid non-responsive.

#### **1.7.1.2 Financial Evaluation**

A0222T (2014-06-26) Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

#### **1.7.2. Basis of Selection Multiple Items**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

### **1.8 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

### **1.9 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## **PART 2 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **2.1 Security Requirements**

There is no security requirement applicable to the Contract.

### **2.2 Statement of Requirement**

The Contractor must provide the items detailed under the "Line Item Detail".

### **2.3 Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **2.3.1 General Conditions**

2029 (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services (Low Dollar Value) apply to and form part of the Contract.

a. Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

### **2.4 Term of Contract**

#### **2.4.1 Period of the Contract**

The period of the Contract is from date of Contract award to the end of the warranty period as described in Section 05 of 2029 (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services (Low Dollar Value).

#### **2.4.2 Delivery Date**

All the deliverables must be received on or before \_\_\_\_\_.

DND reserves the right to negotiate delivery date changes to before or after March 31, 2018.

### **2.5 Authorities**

#### **2.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: Material Acquisition and Support Officer  
Department of National Defence

Maritime Equipment Program Management  
Directorate: D Mar P \_\_\_\_\_  
Address: 101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario, K1A 0K2

Telephone: \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 2.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 2.5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

## 2.6. Payment

### 2.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in contract for a cost of \_\_\_\_\_. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 2.6.2 Limitation of Price

C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

### **2.6.3 Multiple Payments**

H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

### **2.6.4 Remit to Address**

If payment is to be made to an address other than the address on the cover page of the contract, it is to be clearly identified within the body of the contract as the "Remit to" address. This address should include the following:

Company Name  
Full Address  
City, Province/State  
Postal/Zip Code

### **2.6.5 SACC Manual Clauses**

C2000C (2007-11-30) Taxes - Foreign-based Contractor  
C2608C (2015-02-25) Canadian Customs Documentation

## **2.7 Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

Department of National Defence  
Maritime Forces Atlantic  
Accts Payable Bldg. S-90, Room 334  
2686 Sextant Lane, Stadacona  
PO Box 99000 Stn Forces  
Halifax, NS B3K 5X5  
Canada

### **AND**

Department of National Defence  
Base Logistics Officer  
CFB Esquimalt  
STN Forces, P.O. Box 17000  
Victoria, BC V9A 7N2  
Canada

- b. One (1) copy must be forwarded to:

Department of National Defence  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0K2



Attention: D Mar P 5-4-2-9

## **2.8 Certifications and Additional Information**

### **2.8.1 Compliance**

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### **2.9 Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

### **2.10 Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the DND Contract
- (b) 2029 (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services (Low Dollar Value);
- (c) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

### **2.11 SACC Manual Clauses**

A9006C (2012-07-16) Defence Contract  
B7500C (2006-06-16) Excess Goods  
G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement  
D2000C (2007-11-30) Marking  
D2001C (2007-11-30) Labelling  
D6010C (2007-11-30) Palletization  
D0050C (2007-05-25) End User Certificate

### **2.12 Quality Assurance**

A1009C (2008-05-12) Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

D5545C (2010-08-16) ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C) for items 003 and 004.

AND

2.12.1 D5540C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q) for items 001 and 002.

2.12.2 D5510C (2014-06-26) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor  
OR

2.12.2 D5515C (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor

2.12.3 D5604C (2008-12-12) Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor  
OR

2.12.3 D5605C (2010-01-11) Release Documents (DND) - US based Contractor  
OR

2.12.3 D5606C (2012-07-16) Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Attention: \_\_\_\_\_

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;

- f. One (1) copy to the Contractor; and

- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration  
National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2

E-mail: [ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca](mailto:ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca).

## 2.13 Asbestos

The contractor shall not use asbestos in the equipment unless no feasible alternative is available, in which case rationale shall be provided. Any parts containing asbestos shall be properly labelled, and the part number and location be explicitly identified in technical documentations

## 2.14 Shelf Life

B1204C (2011-05-16) Shelf Life

The Contractor must ensure that all items will contain 75 percent of the authorized shelf life as listed in *ISO 2230* at date of delivery to the Department of National Defence.

Maximum shelf life for all items is 84 months.

## 2.15 Packaging

D2025C (2013-11-06) Wood Packaging Materials

D6010C (2007-11-30) Palletization

### **D3016C (2014-09-25) Preparation for Delivery - Canadian Forces Packaging Specifications**

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications D-LM-008-026/SF-001.

D2015C (2010-01-11) Additional Package Markings - Identical

1. The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:

- (a) Manufacturer's name
- (b) drawing number/part number
- (c) Batch or lot number;
- (d) Cure date of rubber components;
- (e) Date of manufacture;
- (f) Expiration date of shelf life

2. These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.

## 2.17 Shipping Instructions (Department of National Defence) - Canadian-based Contractor

1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_ Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.
  - a. *Insert the following for all sole source contracts, except repair and overhaul, where the Contractor is located in Canada:*  
Inbound Logistics Co-ordination Center (ILCC)  
Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)  
Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)  
E-mail: [ILHQOttawa@forces.gc.ca](mailto:ILHQOttawa@forces.gc.ca)
3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
  - a. the Contract number;
  - b. consignee address (for multiple addresses, items must be packaged and labelled separately with each consignee address);
  - c. description of each item;
  - d. the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
  - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - f. full details of dangerous goods/hazardous products, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous goods/hazardous products as required

---

for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian [Transportation of Dangerous Goods Regulations](#), and a copy of the safety data sheet in English and French.

4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
5. The Contractor must not ship the goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either 30 days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or 30 days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

**OR**

## **2.17 Shipping Instructions (Department of National Defence) - Foreign-based Contractors**

1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_ Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility
2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.
  - a. *Insert the following when the Contractor is located in the United States (U.S.):*  
Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):  
Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)  
Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)  
E-mail: [ILHQOttawa@forces.gc.ca](mailto:ILHQOttawa@forces.gc.ca)  
OR
  - b. *Insert the following when the Contractor is located in United Kingdom (UK) and Ireland:*  
Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):  
Telephone: 011-44-1895-613023, or 011-44-1895-613024, or  
Facsimile: 011-44-1895-613047  
E-mail: [CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca](mailto:CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca)  
In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: [CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca](mailto:CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca).  
The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this

procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

OR

- c. *Insert the following when the Contractor is located in a country other than Canada, the U.S., the UK and Ireland:*

Inbound Logistics Europe Area (ILEA):  
Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200  
Facsimile: +49-(0)-2451-717189  
Email: [ILEA@forces.gc.ca](mailto:ILEA@forces.gc.ca)

OR

- d. *Insert the following for U.S. Foreign Military Sales (FMS):*

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):  
Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)  
Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)  
Email: [ILHQOttawa@forces.gc.ca](mailto:ILHQOttawa@forces.gc.ca)

Canada is responsible for the carrier selection for shipments of the goods supplied under this FMS contract. Instructions on how to obtain carrier selection from Canada are contained in U.S. Department of Defense 4000.25-8-M, Military Assistance Program Address Directory, and Canadian Special Instructions Indicator (SII). The Contractor must not ship the goods until the SII has been complied with.

3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
- the Contract number;
  - consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
  - description of each item;
  - the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
  - actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - copy of the commercial invoice (in accordance with clause [C2608C](#), section 4, of the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](#)) or a copy of the Canada Border Services Agency form C11 [Canada Customs Invoice](#) (PDF 429KB) - ([Help on File Formats](#));
  - [Schedule B](#) codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
  - North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause [C2608C](#), section 2) for the U.S. and Mexico only;
  - full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian [Dangerous Goods Shipping Regulations](#) and a copy of the material safety data sheet.
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-183359

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-183359

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier  
6000418749 – 29L

Buyer ID - Id de l'acheteur

D Mar P 5-4

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.



Vendor/Fournisseur: DIRECTORATE MARITIME PROCUREMENT 101 COLONEL BY DRIVE OTTAWA ON K1A 0K2 CANADA		<b>Quotation Deadline</b> <b>Délai de Soumission d'Offre</b> <b>Submit/Soumis</b> <b>By/Par</b> <b>2017.12.02 14:00:00 Eastern</b>	<b>Quotation Number/Numéro de l'offre</b> <b>6000418749</b>		
Vendor Contact/Correspondant  Not available			<b>Collective Number/Numéro de soumission</b> <b>29L6046</b>		
Fax. No. - N° de télécop.  Not available			<b>Amendment/Modification</b> <b>ORIGINAL</b>		
Tel. No - N° du Tél.  Not available			<b>Date of RFQ/Date d'appel d'offres</b> <b>2017.11.14</b>		
DND Requisition Number/Numero demande MDN  W8482-183359		<b>Supplier information / À l'intention du fournisseur:</b>  Please quote price and availability. Also specify any associated cost such as shipping charges and installation. DND will only accept charges that are submitted on this quote. S.V.P. envoyer prix et disponibilité incluant frais de transport, installation, etc. MDN acceptera seulement les coûts sur cette demande de prix.			
PWGSC Standing Offer No./ No d'offre à commandes de TPSGC					

Item Article	Description Description	Order unit Unité d'achat	Quantity Quantité	Delivery Date Date de livraison Y/A M D/J	Unit Price Prix unitaire
00001	<b>Reason for order</b> Stock/Demand  <b>O-RING</b> <b>JOINT TORIQUE</b> <b>O-RING</b>  Shelf Life/Batch Managed item  <b>MPN List</b> Acceptable MPNs ----- Part: RM0136-24HL1012 Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB  Part: 102-640-0059 Supplier: U1068 TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS (UK) L PELASUS HOUSE, 1 CRANBROOK WAY SOLI,SOLIHULL,WM,GB  Part: S0R7HL1012	EA	20	2018.04.04	
Issued By/Préparé par:  <b>Jeffery Milks</b> <b>Jeffery.Milks@forces.gc.ca</b>		Deliver SubmissionTo/Fournissez la soumission à: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE ON CANADA		Delivery Address/Adresse de livraison (UNLESS SPECIFIED DIFFERENTLY ABOVE - SAUF INDICATION CONTRAIRE)	



Quotation Number/Numéro de l'offre 6000418749	PAGE 2/5
--	-------------

Item Article	Description Description	TEST PRINT IMPRESSION TEST	Order unit Unité d'achat	Quantity Quantité	Delivery Date Date de livraison Y/A M D/J	Unit Price Prix Unitaire
00002	<p>Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB</p> <p><b>Please deliver to:</b></p> <p>Base Commander CFB Esquimalt Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V9A 7N2 CANADA</p> <p><b>O-RING</b> <b>JOINT TORIQUE</b> <b>O-RING</b></p> <p>Shelf Life/Batch Managed item</p> <p><b>MPN List</b> Acceptable MPNs ----- Part: RM0136-24HL1012 Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB Part: 102-640-0059 Supplier: U1068 TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS (UK) L PELASUS HOUSE, 1 CRANBROOK WAY SOLI,SOLIHULL,WM,GB Part: S0R7HL1012 Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB</p> <p><b>Please deliver to:</b></p> <p>Formation Commander HMC Dockyard Bldg D-206 Door 1 thru 13 Halifax NS HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA</p>	N5331-99-8202326	EA	20	2018.04.04	





Quotation Number/Numéro de l'offre 6000418749	PAGE 3/5
--	-------------

Item Article	Description Description	TEST PRINT IMPRESSION TEST	Order unit Unité d'achat	Quantity Quantité	Delivery Date Date de livraison Y/A M D/J	Unit Price Prix Unitaire
00003	<p><b>O-RING</b> <b>JOINT TORIQUE</b> <b>O-RING</b></p> <p>Shelf Life/Batch Managed item</p> <p><b>MPN List</b> Acceptable MPNs ----- Part: RM2191-84HL1012 Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB</p> <p>Part: DP4200-186 Supplier: K4096 MINISTRY OF DEFENCE (NAVY) EXPERIMENTAL DIVING UNIT,H M S VERNON PORTSMOUTH,HA,GB</p> <p>Part: 202-918-0059 Supplier: U1068 TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS (UK) L PELASUS HOUSE, 1 CRANBROOK WAY SOLI,SOLIHULL,WM,GB</p> <p><b>Please deliver to:</b> Base Commander CFB Esquimalt Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V9A 7N2 CANADA</p>	N5331-99-7388638	EA	12	2018.04.04	
00004	<p><b>O-RING</b> <b>JOINT TORIQUE</b> <b>O-RING</b></p> <p>Shelf Life/Batch Managed item</p> <p><b>MPN List</b> Acceptable MPNs ----- Part: RM2191-84HL1012 Supplier: K0640 FREUDENBERG TECHNICAL PRODUCTS</p>	N5331-99-7388638	EA	9	2018.04.04	



Item Article	Description Description	TEST PRINT IMPRESSION TEST		Order unit Unité d'achat	Quantity Quantité	Delivery Date Date de livraison Y/A M D/J	Unit Price Prix Unitaire
	<p>SILVER FOX WAY, NEW YORK INDUSTRIAL,NORTH SHIELDS,TW,GB            Part: DP4200-186            Supplier: K4096            MINISTRY OF DEFENCE (NAVY)            EXPERIMENTAL DIVING UNIT,H M S VERNON PORTSMOUTH,HA,GB            Part: 202-918-0059            Supplier: U1068            TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS (UK) L            PELASUS HOUSE, 1 CRANBROOK WAY SOLI,SOLIHULL,WM,GB</p> <p><b>Please deliver to:</b></p> <p>Formation Commander            HMC Dockyard            Bldg D-206 Door 1 thru 13            Halifax NS            HALIFAX NS B3K 5X5            CANADA</p>						



TEST PRINT  
IMPRESSION TEST

Quotation Number/Numéro de l'offre  
6000418749

PAGE  
5/5

**HEADER INFORMATION/INFORMATION DE L'ENTÊTE**

**Standard Clauses**

See attached clauses and annexes

**Inquiries**

Najia Dahmane